

Congratulations on your new Danfoss *living* radiator thermostat!

The intelligent *living* thermostat will automatically adapt itself to your heating system by performing several actions.

1. Knowing the valve

To be as precise and economic as possible the *living* thermostat must know the exact opening point of the valve. During the first night of operation *living* shuts off the radiator heat and then slowly opens again to detect the opening point.

If necessary, this procedure is repeated once a night for up to a week.

2. Open window function

If *living* detects a dramatic drop in temperature (e.g. due to an open window) it reacts by shutting off the heat.

After half an hour the thermostat returns to normal setting.

3. Valve exercising

If the radiator valve is in the same position for a longer period of time (e.g. during the summer) the radiator valve might get stuck. To avoid this, *living* automatically exercises the valve every Thursday at approx. 11 AM by opening it fully for 5 seconds and then return to normal setting.

For further information and complete user guide, please see
www.danfoss.com/living

Tillykke med din nye Danfoss *living* radiatortermostat!

Den intelligente *living* termostat tilpasser sig automatisk til dit varmesystem ved at udføre flere handlinger.

1. Lærer radiatorventilen at kende

For at være så præcis og økonomisk besparende som muligt skal *living* termostaten kende det nøjagtige åbningspunkt for radiatorventilen. I løbet af den første nat i drift afbryder *living* termostaten for radiatorvarmen og åbner herefter langsomt igen for at finde åbningspunktet. Om nødvendigt gentages denne procedure én gang hver nat i op til en uge.

2. Åbent vindue-funktion

Når *living* termostaten registrerer et drastisk fald i rumtemperaturen (f.eks. på grund af et åbent vindue) reagerer den ved at slukke for varmen. Efter en halv time vender termostaten tilbage til sin oprindelige indstilling.

3. Ventilmotionering

Hvis radiatorventilen er i samme position i længere tid (f.eks. om sommeren), kan radiatorventilen sætte sig fast. For at undgå dette motionerer *living* termostaten automatisk radiatorventilen hver torsdag omkring kl. 11 ved at åbne ventilen helt i 5 sekunder og derefter vende tilbage til den normale indstilling.

Yderligere oplysninger samt en fuldstændig brugervejledning findes på **www.danfoss.com/living**

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Danfoss *living*-Heizkörper-thermostat!

Der intelligente *living*-Thermostat stellt sich anhand von mehreren automatischen Vorgängen auf Ihr Heizsystem ein.

1. Anpassen des Ventils

Für möglichst optimierte Genauigkeit und Wirtschaftlichkeit muss der *living*-Thermostat den genauen Öffnungspunkt des Ventils kennen. In der ersten Nacht nach der Inbetriebnahme sperrt *living* die Wärme vom Heizkörper ab und öffnet sich anschließend wieder langsam, um den Öffnungspunkt zu ermitteln. Bei Bedarf wird dieser Vorgang für die Dauer von bis zu einer Woche jede Nacht wiederholt.

2. Fensteröffnungserkennung

Wenn *living* einen erheblichen Temperaturabfall erfasst (z. B. aufgrund eines geöffneten Fensters), wird aufgrund dessen die Wärme abgesperrt. Nach einer halben Stunde kehrt der Thermostat zur normalen Einstellung zurück.

3. Antiblockierfunktion des Ventils

Wenn sich das Heizkörperregelventil für eine längere Dauer in einer unveränderten Position befindet (z. B. im Sommer), kann es sich ggf. festsetzen.

Um dies zu vermeiden, bewegt *living* das Ventil jeden Donnerstag um ca. 11.00 Uhr automatisch, indem dieses für 5 Sekunden vollständig geöffnet wird und anschließend wieder zur normalen Einstellung zurückkehrt.

Weitere Informationen und das ausführliche Benutzerhandbuch finden Sie unter

www.danfoss.com/living

Félicitations pour votre nouveau thermostat de radiateur Danfoss *living*

Ce thermostat intelligent de la gamme *living* s'adapte automatiquement à votre système de chauffage en effectuant plusieurs actions.

1. Identification de la vanne

Pour être aussi précis et économique que possible, le thermostat *living* doit tenir compte du point d'ouverture exact de la vanne. Pendant la première nuit de fonctionnement, le thermostat *living* coupe le chauffage du radiateur, puis l'ouvre progressivement afin de détecter le point d'ouverture. Cette procédure est répétée une fois par nuit pendant une semaine maximum, si nécessaire.

2. Fonction fenêtre ouverte

Si le thermostat *living* détecte une baisse importante et soudaine de la température (à cause d'une fenêtre ouverte, par ex.), il arrête le chauffage.

Le thermostat revient au réglage normal après une demi-heure.

3. Fonction anti-grippage de la vanne

Si la vanne du radiateur reste fermée pendant une longue période (p. ex. durant l'été), elle peut rester bloquée.

Afin d'éviter ce problème, le thermostat *living* actionne automatiquement la vanne tous les jeudis vers 11h00 en l'ouvrant entièrement pendant 5 secondes avant de revenir au réglage normal.

Pour obtenir de plus amples informations et le guide d'utilisation complet, consulter **www.danfoss.com/living**

Tack för att du köpt en ny *living*-radiatortermostat från Danfoss!

Den intelligent *living*-termostaten anpassar sig automatiskt till ditt värmesystem.

1. Känna ventilen

För att *living*-termostaten ska bli så exakt och ekonomisk som möjligt, måste den känna till ventilens exakta öppningspunkt. *living* stänger av radiatorvärmén och öppnar sedan långsamt igen för att detektera öppningspunkten. Detta sker första natten vid ingångsättning. Vid behov upprepas processen en gång per natt i upp till en vecka.

2. Öppet-fönster-funktion

När *living* registrerar en stor temperatursänkning (till exempel på grund av ett öppet fönster) stänger den av värmén. Efter en halvtimme återgår termostaten till den normala inställningen.

3. Ventilmotionering

Om radiatorventilen står i samma läge under en längre period (till exempel under sommaren) kan det hända att den fastnar. För att undvika detta öppnar *living* automatiskt ventilen varje torsdag vid 11-tiden och låter den vara helt öppen i 5 sekunder för att sedan återgå till normal inställning.

Mer information och hela användarguiden hittar du på
www.danfoss.com/living

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe Danfoss *living* radiatorthermostaat!

Deze intelligente *living* thermostaat stemt zich via een aantal stappen automatisch af op uw verwarmingssysteem.

1. Informatie over de afsluiter

Om zo nauwkeurig en economisch mogelijk te kunnen werken, moet de *living* thermostaat het exacte openingpunt van de afsluiter kennen. Daarom zal *living* tijdens de eerste nacht na ingebruikname de radiatorwarmte af- en weer aansluiten om zo het openingpunt te bepalen. Indien nodig, wordt deze procedure gedurende een week elke nacht herhaald.

2. Open-raamfunctie

Constaateert *living* een snelle temperatuurval (bv. door een open raam), dan zal deze de verwarming uitschakelen. Na een half uur keert de thermostaat terug naar de normale instelling.

3. Werking afsluiter

Een radiatorafsluiter die gedurende een langere periode (bv. tijdens de zomer) in dezelfde stand staat, kan gaan vastzitten. *living* voorkomt dit door de afsluiter automatisch elke donderdag om ongeveer 11.00 uur gedurende 5 seconden volledig te openen en vervolgens naar de normale instelling terug te keren.

Meer informatie en de volledige gebruikershandleiding vindt u op
www.danfoss.com/living

Onnea uuden Danfoss *living*-patteritermostaattinne johdosta!

Älykäs *living*-termostaatti liittää itsensä automaattisesti osaksi lämmitysjärjestelmäännne useiden erilaisten toimintojen avulla.

1. Venttiiliin mukautuminen

Tarkkuuden ja taloudellisuuden maksimoimiseksi *living*-termostaatin tulee tunnistaa venttiiliin tarkka avautumispiste.

Ensimmäisen yön aikana käyttöönoton jälkeen *living* sulkee patterilämmön ja avaa sen jälleen hitaasti löytääkseen avautumispisteen. Tämä toimenpide toistuu tarvittaessa kerran yössä jopa viikon ajan.

2. Tuuletustoiminto

Jos *living* havaitsee merkittävän laskun lämpötilassa (johtuen esimerkiksi avonaisesta ikkunasta), se sammuttaa lämmityksen. Puolen tunnin kuluttua termostaatti palaa normaaliasetuksiin.

3. Venttiilin aktivoiminen

Jos patterin venttiili on pitkiä aikoja samassa asennossa (esimerkiksi kesällä), venttiili voi jumittua.

Tämän välttämiseksi *living* aktivoi venttiilin automaattisesti joka torstai noin kello 11.00 ja avaa sen kokonaan viiden sekunnin ajaksi, jonka jälkeen palataan normaaliasetuksiin

Jos tarvitset lisätietoja tai koko käyttöoppaan, mene osoitteeseen
www.danfoss.com/living

Gratulujemy zakupu nowego termostatu grzejnikowego serii *living* firmy Danfoss!

Inteligentny termostat grzejnikowy *living* automatycznie adaptuje się do systemu grzewczego, wykonując kilka działań.

1. Rozpoznanie zaworu

Aby działać możliwie najbardziej precyzyjnie i ekonomicznie, termostat *living* musi znać dokładny punkt otwarcia zaworu. Podczas pierwszej nocy działania termostat *living* odcina ciepło od grzejnika, a następnie powoli otwiera je ponownie, aby wykryć punkt otwarcia zaworu. W razie konieczności procedura ta jest powtarzana raz na noc, maksymalnie przez tydzień.

2. Funkcja „otwartego okna”

Jeśli termostat *living* wykryje nagły spadek temperatury (np. z powodu otwartego okna), reaguje na taką sytuację zatrzymaniem ogrzewania.

Po 30 minutach termostat powraca do normalnych ustawień.

3. Ochrona przed zakamienianiem

Jeśli zawór grzejnika znajduje się w tym samym położeniu przez dłuższy czas (na przykład przez okres letni), może się zablokować. Aby temu zapobiec, termostat *living* automatycznie w każdy czwartek ok. godziny 11:00 wykonuje ruch zaworu przez całkowite otwarcie go na 5 sekund, a następnie ponowne przywrócenie do normalnego ustawienia.

Szczegółowe informacje i kompletny podręcznik użytkownika można znaleźć na stronie **www.danfoss.com/living**